

81'22:811. 161. 2 .

õ

ö

, 1/343, 79602
.: (80 322) 2-394-756

õ

ö

õ

ö [2].

õ

ö [4].

õ

ö,

[5].

(

ó

).

/

: õ

(

)

,ó

...

,ô

,ó

(õ ö).

(

õ

ö

õ

)ö [3].

ø

() : ö ,
 (), ø ?ö (174); í verba
 , allons, enfants de la patrie! (. ö !); ö ?
 , : Ne boj se, Ma i ka, ja tê budu pomalenku rizâl.
 , ö (211); ()
): öAch, junger Mann, junger Mann! ó
 - . ó Sie verstehen nichts von Politik (,
 , !)ö(218)
 , ó
 , , ö
 ø , , ø , , ,
 , -
 , ö [1, . 119]. ö ö
 ö ö ö ö,
 .
 : ö ... - . ó ?
 . ó ö (375); ö , í ö (319);
 ö () ,
 ö ö ö(215); ö , í ö(226).
 ó !ó : ö ó
 , ö(247); (/
).
 : ö ó óö ! ,
 ö ø ó ,
 , ö (271) ó / ,
 , (: öó ? ó !
 ! ó - , ö (253).
 : ö ,
 . 80 000
 , í
 ö ,
 ö(348).
 - ó
 . : ö ,
 , ö (194), ó

3) , (:õ , ? , ø ö);
 o , :õ (ø ö);
 o , ð / /);
 o (/ /);
 o , ó (ó , ó).
 ,)ó , , ; ó , ,
 , , , :
 , , , , / , / , / , / .
 ð ö:
 ó ð ,
 ó 1) ö(/).
 ;
 2) ð ð / ().
 ó , , , , , ó ;
 .
 ó 1) , ð ö.
 2) ó ð , , , , , , ;
 ó ; ; , .
 ó () .
 ó , , , , , .
 ; .
 ó .
 ,
 ð , ð ð ð ð ð ó ,
 .
 ó ð ö.

ó , ó .
 ó , ó , .
 ó , .
 , ó .
 ó ;
Ne boj se, Ma i ka, ja tê budu pomalenku rizàl. ó ;
 õ ö ó
 ().
 ó õ , , ö) (, ,
 (, , , ó).
 , , ,
 ,
 ().

1. . . . : õ ö:
 õ, 2004. 159 .
2. . . // . 2001. 3. . 62669.
3. . . . , 1997.
4. (, ,
 õ ö) / . . (. .),
 :
 , 2007. 376 .
5. . . . : , 1969.
 191 .
6. . . . 50- . . , 1979. . 20.
 . 1736459.
7. . . . : õ ö; :
 õ, 2001. 591 .
8. *Kopali ski W. Słownik symboli.* Warszawa, 2001. 521 s.

SOCIAL SYMBOLS OF IVAN FRANKO'S NOVEL "CROSS WAYS"

Lidija Svarychevska

*Ivan Franko National University of Lviv,
The Department of General Linguistics,
1/343, Universytetska Str., 79602 Lviv, Ukraine,
phone: (00380 322) 2394756*

The article deals with the social symbols of Ivan Franko's novel "Cross Ways", which are analyzed in terms of linguistic entity and functions in artistic text. There is the symbols classification accounting their maintenance and form in the article. It is noticed that social symbols are formed from both traditional and writer's eidolons.

Key words: symbol, social allocation, context, symbolization.

ö

ö

1/343, . . . , 79602 , ,
.: (00380 322) 2394756

ö

ö,

9. 09. 2008

20. 12. 2008